

## Product name - MULTIRED First Aid All.1

Cod: CPS518

**Regulations:** The products defined as medical devices are compliant with MDR 745/2017 of 05/04/2017



### Italian

#### Descrizione

Valigetta per primo soccorso in ABS, contenuto conforme all'Allegato 1 maggiorato del D.M. 388/03 per aziende con tre o più lavoratori. Fornita con presidi selezionati per medicazione, protezione e gestione delle emergenze.

#### Istruzioni

1) Aprire la valigetta, indossare i guanti. 2) Valutare l'evento e chiamare i soccorsi se necessario. 3) Utilizzare i presidi secondo necessità (disinfezione, medicazione, immobilizzazione, protezione vie aeree). 4) Dopo l'uso smaltire i materiali monouso secondo normativa locale e reintegrare il kit. Conservare in luogo pulito e asciutto.

#### Contenuto del kit

- 1 Copia Decreto Min 388 del 15.07.03;
- 5 Paia guanti sterili;
- 1 Mascherina con visiera paraschizzi;



- 3 Soluzioni fisiologiche sterili 500 ml CE;
- 2 Flaconi disinfettante 500 ml IODOPOVIDONE al 10% iodio;
- 10 Buste garza compressa sterile 10×10 cm;
- 2 Buste garza compressa sterile 18×40 cm;
- 2 Teli sterili 40×60 cm DIN 13152-BR;
- 1 Confezione di cotone idrofilo;
- 2 Pinze sterili;
- 1 Astuccio benda tubolare elastica;
- 2 Rocchetti cerotto adesivo m 5×2,5 cm;
- 2 PLASTOSAN 20 cerotti assortiti;
- 1 Paio di forbici tagliabendaggi cm 14,5 DIN;
- 3 Lacci emostatici;
- 2 ICE PACK ghiaccio istantaneo;
- 2 Sacchetti per rifiuti sanitari;
- 1 Termometro clinico digitale;
- 1 Sfigmomanometro PERSONAL con fonendoscopio;
- 2 Benda m 4×10 cm elasticizzata;
- 1 Astuccio contenente: 3 sapone liquido, 3 salviette disinfettanti, 2 salviette ammoniacale;
- 1 Coperta isotermica oro/arg. 160×210 cm;
- 1 Telo triangolare TNT 96×96×136 cm;
- 1 Apribocca PINOCCHIO + rianimatore VENTO cod APR100K;
- 2 Bustine gel scottature 3,5 g;
- 2 Bende elastiche m 4×6 cm;
- 1 Tampobenda sterile mm 80×100 DIN 13151.

## English

### Description

ABS first-aid case with contents compliant with Italian D.M. 388/03 Annex 1 (enhanced) for workplaces with three or more employees. Equipped with items for protection, dressing and basic emergency management.

### Instructions

1) Open the case and wear gloves. 2) Assess the situation and call emergency services if needed. 3) Use the items as required (disinfection, dressing, immobilization, airway protection). 4) After use, dispose of single-use materials according to local regulations and replenish the kit. Store clean and dry.

### Kit contents

- 1 Copy of Ministerial Decree 388 of 15.07.03;
- 5 Pairs of sterile gloves;
- 1 Mask with splash-shield visor;
- 3 Sterile saline solutions 500 ml CE;
- 2 Bottles of disinfectant 500 ml (povidone-iodine 10% iodine);
- 10 Packs sterile gauze compress 10×10 cm;
- 2 Packs sterile gauze compress 18×40 cm;
- 2 Sterile drapes 40×60 cm DIN 13152-BR;



- 1 Pack of cotton wool;
- 2 Sterile forceps;
- 1 Elastic tubular bandage pack;
- 2 Rolls adhesive tape 5 m × 2.5 cm;
- 2 PLASTOSAN boxes, 20 assorted plasters;
- 1 Pair bandage scissors 14.5 cm DIN;
- 3 Tourniquets;
- 2 Instant ICE PACKS;
- 2 Clinical waste bags;
- 1 Digital clinical thermometer;
- 1 PERSONAL sphygmomanometer with stethoscope;
- 2 Elastic bandages 4×10 m;
- 1 Pouch containing: 3 liquid soaps, 3 disinfectant wipes, 2 ammonia wipes;
- 1 Isothermal blanket gold/silver 160×210 cm;
- 1 Triangular non-woven bandage 96×96×136 cm;
- 1 PINOCCHIO mouth opener + VENTO resuscitator code APR100K;
- 2 Burn gel sachets 3.5 g;
- 2 Elastic bandages 4×6 m;
- 1 Sterile pressure dressing 80×100 mm DIN 13151.

## French

### Description

Mallette de premiers secours en ABS avec contenu conforme à l'Annexe 1 majorée du D.M. 388/03, adaptée aux lieux de travail de trois travailleurs ou plus. Équipée d'articles pour protection, pansement et gestion de base des urgences.

### Mode d'emploi

1) Ouvrir la mallette et mettre des gants. 2) Évaluer la situation et appeler les secours si nécessaire. 3) Utiliser les articles selon le besoin (désinfection, pansement, immobilisation, protection des voies aériennes). 4) Après usage, éliminer les matériels à usage unique selon la réglementation locale et réapprovisionner le kit. Conserver propre et sec.

### Contenu du kit

- 1 Copie du Décret ministériel 388 du 15.07.03 ;
- 5 Paires de gants stériles ;
- 1 Masque avec visière anti-éclaboussures ;
- 3 Solutions salines stériles 500 ml CE ;
- 2 Flacons de désinfectant 500 ml (povidone-iode 10 %) ;
- 10 Paquets de compresses stériles 10×10 cm ;
- 2 Paquets de compresses stériles 18×40 cm ;
- 2 Champs stériles 40×60 cm DIN 13152-BR ;
- 1 Paquet de coton hydrophile ;
- 2 Pinces stériles ;
- 1 Étui de bande tubulaire élastique ;



- 2 Rouleaux de sparadrap adhésif 5 m × 2,5 cm ;
- 2 Boîtes PLASTOSAN de 20 pansements assortis ;
- 1 Paire de ciseaux coupe-bandage 14,5 cm DIN ;
- 3 Garrots ;
- 2 Poches de glace instantanée ;
- 2 Sacs pour déchets de soins ;
- 1 Thermomètre clinique numérique ;
- 1 Tensiomètre PERSONAL avec stéthoscope ;
- 2 Bandes élastiques 4×10 m ;
- 1 Étui contenant : 3 savons liquides, 3 lingettes désinfectantes, 2 lingettes ammoniac ;
- 1 Couverture isothermique or/argent 160×210 cm ;
- 1 Bandage triangulaire TNT 96×96×136 cm ;
- 1 Écarteur buccal PINOCCHIO + insufflateur VENTO code APR100K ;
- 2 Sachets de gel brûlures 3,5 g ;
- 2 Bandes élastiques 4×6 m ;
- 1 Pansement compressif stérile 80×100 mm DIN 13151.

## German

### Beschreibung

Erste-Hilfe-Koffer aus ABS mit Inhalt gemäß Anhang 1 (erweitert) der italienischen Verordnung D.M. 388/03 für Arbeitsplätze mit drei oder mehr Beschäftigten. Ausgestattet für Schutz, Wundversorgung und Basis-Notfallmaßnahmen.

### Anleitung

1) Koffer öffnen und Handschuhe anziehen. 2) Lage beurteilen und bei Bedarf Notruf absetzen. 3) Hilfsmittel je nach Bedarf einsetzen (Desinfektion, Verband, Immobilisation, Atemwegsschutz). 4) Nach Gebrauch Einwegmaterialien gemäß lokalen Vorschriften entsorgen und den Koffer wieder auffüllen. Sauber und trocken lagern.

### Inhalt des Kits

- 1 Kopie des Ministerialerlasses 388 vom 15.07.03;
- 5 Paar sterile Handschuhe;
- 1 Maske mit Spritzschutzvisier;
- 3 Sterile Kochsalzlösung 500 ml CE;
- 2 Flaschen Desinfektionsmittel 500 ml (Povidon-Iod 10 % Iod);
- 10 Packungen sterile Mullkompressen 10×10 cm;
- 2 Packungen sterile Mullkompressen 18×40 cm;
- 2 Sterile Abdecktücher 40×60 cm DIN 13152-BR;
- 1 Packung Watte;
- 2 Sterile Pinzetten;
- 1 Etui elastische Schlauchbinde;
- 2 Rollen Heftpflaster 5 m × 2,5 cm;
- 2 PLASTOSAN-Schachteln mit 20 Pflastern sortiert;



- 1 Paar Verbandschere 14,5 cm DIN;
- 3 Stau-/Tourniquets;
- 2 Sofort-Kältebeutel;
- 2 Beutel für medizinische Abfälle;
- 1 Digitales Klinikumthermometer;
- 1 Blutdruckmessgerät PERSONAL mit Stethoskop;
- 2 Elastische Binden 4×10 m;
- 1 Etui mit: 3 Flüssigseifen, 3 Desinfektionstüchern, 2 Ammoniak-Tüchern;
- 1 Isothermische Decke gold/silber 160×210 cm;
- 1 Dreiecktuch aus Vlies 96×96×136 cm;
- 1 Mundöffner PINOCCHIO + Beatmungsbeutel VENTO, Code APR100K;
- 2 Beutel Brandgel 3,5 g;
- 2 Elastische Binden 4×6 m;
- 1 Steriler Druckverband 80×100 mm DIN 13151.

## Spanish

### Descripción

Maletín de primeros auxilios de ABS con contenido conforme al Anexo 1 ampliado del D.M. 388/03 para centros de trabajo con tres o más empleados. Equipado para protección, curas y gestión básica de emergencias.

### Instrucciones

1) Abra el maletín y póngase guantes. 2) Evalúe la situación y llame a emergencias si procede. 3) Utilice los artículos según necesidad (desinfección, curas, inmovilización, protección de la vía aérea). 4) Tras el uso, deseche los materiales de un solo uso según la normativa local y reponga el equipo. Conservar limpio y seco.

### Contenido del kit

- 1 Copia del Decreto Ministerial 388 de 15.07.03;
- 5 Pares de guantes estériles;
- 1 Mascarilla con visera anti-salpicaduras;
- 3 Soluciones salinas estériles 500 ml CE;
- 2 Frascos de desinfectante 500 ml (povidona yodada 10% yodo);
- 10 Paquetes de compresas de gasa estéril 10×10 cm;
- 2 Paquetes de compresas de gasa estéril 18×40 cm;
- 2 Paños estériles 40×60 cm DIN 13152-BR;
- 1 Paquete de algodón hidrófilo;
- 2 Pinzas estériles;
- 1 Funda de venda tubular elástica;
- 2 Rollos de esparadrapo adhesivo 5 m × 2,5 cm;
- 2 PLASTOSAN de 20 tiritas surtidas;
- 1 Tijera para vendajes 14,5 cm DIN;
- 3 Torniquetes;
- 2 Bolsas de hielo instantáneo;



- 2 Bolsas para residuos sanitarios;
- 1 Termómetro clínico digital;
- 1 Esfigmomanómetro PERSONAL con estetoscopio;
- 2 Vendas elásticas 4×10 m;
- 1 Estuche con: 3 jabones líquidos, 3 toallitas desinfectantes, 2 toallitas de amoníaco;
- 1 Manta isotérmica oro/plata 160×210 cm;
- 1 Cabestrillo triangular de TNT 96×96×136 cm;
- 1 Abridor bucal PINOCCHIO + reanimador VENTO cód. APR100K;
- 2 Sobres de gel para quemaduras 3,5 g;
- 2 Vendas elásticas 4×6 m;
- 1 Vendaje compresivo estéril 80×100 mm DIN 13151.